





# VESTI IZ SLOVENIJE

## Kaj je zakrivilo nesrečo?

V ruski tovarni dušika je prišlo 24. oktobra 1977 do hude nesreče, pri kateri so štirje mladi delavci izgubili življenje. Sodi-jo, da je nesrečo zakrivila pre-greta peč in se je uparjena ko-vina vžgala v stiku z zrakom.

## Več "vladarjev" kot delavcev

Neki D. Hribar se pritožuje v ljubljanskem listu "Delo" nad političnimi aktivni v Celju, ki so bili svojčas ustanovljeni, da bi spodbujali in vzporejali delo v družbeno-političnih organizaci-jah, pa so se spremenili v "vodstvo".

Sprejemajo sklepe, ki obvezu-jejo vse organe, s tem pa zani-kajo ali skušajo odstraniti redni samoupravni in politični meha-nizem... Če bi si takšno vlogo privoščile še samoupravne de-lovne skupine, ni rečeno, da bi bilo v temeljnih organizacijah celjskega gospodarstva več "vla-darjev" kot delavcev.

## Radio Ajdovščina

Občina Ajdovščina je prišla do zaključka, da potrebuje last-no, krajevno radijsko postajo, če hoče, da bodo vsi občani pri-merno obveščeni in sposobni pa-metnega odločanja. Druga jav-na občila naj bi ne bila dovolj uspešna za obsežno obveščanje javnosti tudi v bolj oddaljenih področjih. Krajevna radio pos-taja naj bi bila po sklepu ob-činske konference v Polici.

## Čebelarji bodo slavili

V prihodnjem januarju bodo slavili 80-letnico ustanovitve Slovenskega čebelarkega dru-štva v Ljubljani.

## V Sloveniji so umrli

18. novembra  
V Ljubljani: Albin Kovač, Sta-ne Kopač;  
v Vrtojbi: France Gorkič;  
na Mlaki (pri Kočevju): Vin-cenc Muhič;  
v Skofji Loki: Marija Rupar, roj. Novak;  
v Tržišču: Jože Fric;  
v Nadlesku: Janez Gregorič;  
na Podrečju: Vinko Blaj;  
na Rakeku: Alojz Modic.

19. novembra  
V Podgori (Šentvid): Antonija Bitenc (Vrbančkova mama);  
v Velikih Laščah: Franc Andol-šek;  
v Ljubljani: Mila Klemenčič;  
roj. Pirjevec, Ivo Toni, Mar-ta Mucher, roj. Smuk, Jožefa Kompoš, roj. Omruza, Anton Mlakar, Albin Kovač;

v Zagorju: Marija Mahkovič;  
v Slov. Bistrici: Prof. v pokoju, duhovnik ljubljanske nadško-fije: Jože Florjančič.

23. novembra

V Zelimljah: Martin Anžič;  
v Ljubljani: Jela Likar, Alojzi-ja Vodičar, Ana Kržan, roj. Okorn, Janko Kunej, Ivanka Privsek, roj. Breskvar;  
v Sv. Križu pri Sežani: Jože Kukanja;  
v Višnji gori: Franc Groz;  
v Potovem vrhu: Anton Luzar;  
v Stepanji vas: Marija Grozek, roj. Gričar;  
v Lescah: Milan Dolinar;  
v Lepencah pri Bitnjah: Albin

## MALI OGLASI

**Apartment for Rent**  
4 rooms and bath, E. 63rd St.  
Call 361-8042 (M,F x)

**Novi zidani ranči**  
V Willowicku nedaleč od Lake Shore Blvd. so v gradnji novi zi-dani ranči s 3 spalnicami, v ce-loti podkletni. Kličite za poja-snila

**UPSON REALTY**  
UMLA  
499 E. 260 St. 731-1070  
Odprto od 9. do 9. (181-184)

**Remember — Jack Benny?**  
Old time radio programs such as Amos 'n Andy, Jack Benny, Shadow, Lights Out, Dick Car-ter, Sam Spade, Whistler, Sus-pense, Casey Crime Photogra-pher on cassette tapes for sale. \$2.00 each one hour tape (two shows). Write Old-Timer, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103 and state which shows you would like to have. (x)

**Stanovanje oddajo**  
Štiri sobe s kopalnico oddajo na E. 157 St. in Holmes Ave. spodaj. Nobenih živali, prednost brez otrok. Kličite 486-1892! —(181-184)

**Delo išče**  
Zaposlitev kot družabnica dobi delo za čiščenje v četrtkih starejšim išče ženska. Kličite tel. 486-0660. —(181-182)

**Žvab;**  
v Sežani: Helena Skerjanc;  
v Celju: Fanika Keršan.

## Help Wanted

**Help Wanted**  
Woman or Couple to take care of semi-invalid lady in St. Vitus area. Modern living quarters provided and salary. Robert A. Novak, 6013 Glass Ave. 391-3333. (x)

## HELP WANTED

Upstairs Maid for family of two. Capable of pressing ladies and men's suits. Year round position. — 423-3340. (176-183)

## HELP WANTED - COUPLE

Butler and Upstairs Maid for family of two. Usual cleaning and serving ladies dresses and gentlemen's suits. Year round position. Top wages. Apartment supplied. 423-3340 (176-183)

**Gospodinska pomoč**  
Družina dveh išče pomočnico za čiščenje, pospravljanje in likanje, stalno mesto, dobra plača in stanovanje. Kličite 423-3340. (178-185)

**Delo dobi-zakonski par**  
Strežnik in gospodinska po-močnica za družino dveh, obi-čajno pospravljanje, čiščenje, likanje ženske in moške obleke. Stalno mesto, dobra plača, sta-novanje. Kličite 423-3340. (178-185)

**Kovači**  
Kovači s skušnjo v ročnem ko-vanju in obratovanju velikih kladiv pri kovanju raznih delov in kovin dobijo zaposlitev pri starem, upeljanem podjetju. Podnevi, stalno delo, mnogo ugodnosti.  
**Rose Metal Industries, Inc.**  
1536 E. 43 St.  
881-3355 ali zvečer 371-2025 (179-180)

**Moški dobi delo**  
Kličite 641-4998 ali se ogla-site osebno na 10721 Broadway Ave. (180-183)

**Čistilka dobi delo**  
Ženska z znanjem angleščine dobi delo za čiščenje v četrtkih in petkih v Parmi. Mora imeti lastno prevozno sredstvo. (181-184)

## HELP WANTED MALE OR FEMALE

**Sell newspaper advertising**  
**West Side Cleveland - Heights Area - Eastern Suburbs**  
**EXCELLENT COMMISSION**  
**431-0628 Ask for Frank or Madeline**

## Lepo božično darilo!

Ali imate sorednika, prijatelja ali znanca, ki ne dobiva še Ameriške Domovine? Dajte, osrečite ga za Božič in mu naročite Ameriško Domovino. Boste videli, da mu boste zelo ustregli.

Za letos so nove naročnine AD za božična darila znižane: celoletna za ZDA na \$23, za Kanado na \$25, petkova na \$7. To znižanje je pojava za nove naročnike in ne za obnovo starih naročnin.

Ako to storite, bomo novemu naročniku poslali lepo božično karto obenem z božično številko ter ga obvestili, da mu Vi poklanjate naročnino kot Vaše božično darilo. Izrežite spodnji kupon in priložite naročnino obenem z natančnim naslovom novega naročnika.

### KUPON

Ameriška Domovina  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Prosim, da pošiljate Ameriško Domovino kot moje božično darilo na sledeči naslov:

Ime .....  
cesta .....  
mesto in država .....  
Za to darilo pošiljam znesek \$.....  
Moje ime je .....  
Moj naslov je .....  
mesto in država .....

**Hiša naprodaj**  
Kolonialna, 3 spalnice, opa-žena dnevna soba in jedilnica, prav tako klet, v tej ostaneta oprema in bar, na severovzhodu mesta. V odličnem stanju — \$42.000. Kličite 531-7318. (180,181)

## Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4112  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RACUN POMOČI DRŽAVE OHIO AID FOR AGED PRESCRIPTIONS

## Naznanilo društvenim tajnikom

Veliko posameznih društev ima v našem listu seznam svojih uradnikov, čas in kraj sej. Te sezname priobčujemo po enkrat na mesec skozi vse leto proti plačilu \$15.

Društvom, ki imajo mesečni oglas v tem seznamu, objavljamo brezplačno tudi vabila za seje, pobiranje ases-menta in druge kratke vesti. Dobijo torej za \$15.00 dosti koristnega.

Vsem društvom priporočamo, da na letnih sejah odobre letni oglas v imeniku društev Ameriške Domovine in si s tem zagotovijo tudi priložnost za brezplačno objavo društvenih vesti in novic.

## Naročite Vaše božično voščilo v Ameriški Domovini čim prej!

Voščite vsem Vašim prijateljem vesel Božič in srečno novo leto z voščilom v Ameriški Domovini.

Voščila bodo objavljena v vseh številkah od 1. do 23. decembra 1977 v božičnih prilogah.

Izpolnite spodnji kupon in navedite kakšno voščilo že-elite, za \$5, za \$10 ali za \$20 (Voščilo za \$20 ima vključeno božično slikico), priložite ček in pošljite vse skupaj na naslov:

Zaradi posebnega časa za stavek moramo zahtevati \$5 posebej za Vaše lastno besedilo v voščilih AD.  
Ameriška Domovina, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103. ali kličite tel. 431-0628.

Voščilo št. 1 — \$5.00

Vesele božične praznike  
in  
srečno novo leto!

**VAŠE IME IN NASLOV**

Voščilo št. 2 — \$10.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in

SREČNO NOVO LETO!

**VAŠE IME IN NASLOV**

Voščilo št. 3 — \$20.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!



## VAŠE IME IN NASLOV

Naročam božično voščilo za \$ .....

Ime .....

Naslov .....

Mesto ..... Zip .....

Pošljite na: Ad Dept. Ameriška Domovina

6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103



881-5158

Vesele božične praznike

in

srečno Novo leto

želi

ANTHONY F. NOVAK,

## CLEVELAND ACCOUNTING SERVICE

TAXES - ACCOUNTING - AUDITS  
ACCOUNT ANALYSES  
"Specialized Service to Small Business"

6218 St. Clair Avenue Cleveland, O. 44103

BEST WISHES FOR THE MERRIEST OF CHRISTMASSES AND THE HAPPIEST OF NEW YEARS!

## THE CUYAHOGA HARD CHROME, INC.

6519 ST. CLAIR

CLEVELAND, O.

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!



VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

## EMILEE'S BEAUTY SALON

6128 Glass Ave.  
Tel.: 881-6480

Cleveland, O. 44103  
EMILEE JENKO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO  
ZELI

HE 1-3011

Notary Public

## MRS. EDWARD J. KOVACIC

— Insurance Representative —

Homeowners' Insurance • Auto • Casualty • Fire - Bonds  
7308 Hecker Ave., Cleveland, Ohio 44103, tel. 431-3011



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

## BRICKMAN & SONS

21900 Euclid Ave.

481-5277

SEASONS GREETINGS  
BEST WISHES FOR THE NEW YEAR

## JANAS HAIR STYLING SALON

6412 St. Clair Ave. • 431-6224

THADDEUS JANAS — VICKIE KMET

## HAPPY HOLIDAYS VESELE PRAZNIKE WILKE HARDWARE

809 East 222nd Street

731-7070

HAPPY HOLIDAYS — VESELE PRAZNIKE



## RE-NU AUTO BODY CO. INC.

982 E. 152nd St.  
COMPLETE AUTO BODY REPAIR  
— Free Estimates —  
Phone 451-3830  
JOHN POZNIK, Prop.

SEASONS GREETINGS

## WILLIAM L. D'MORA

COUNCILMAN — WARD 1  
EUCLID

BEST WISHES FOR THE CHRISTMAS SEASON AND THE NEW YEAR

## JAKUBS AND SON FUNERAL HOME

936 E. 185 St.  
Cleveland, Ohio 44119  
Phone 531-7770

HOLIDAY GREETINGS from

### 'N BEANIES

HOT LUNCHES — SOUPS — SANDWICHES  
6201 St. Clair Ave. 881-5475  
DOROTHEA and BEANIE, Props.

SEASONS GREETINGS from

### NORWOOD PHARMACY

DISCOUNT PRESCRIPTION CENTER  
FREE PRESCRIPTION DELIVERY  
FRANK KRASOVEC — RUDOLPH KOZAN  
808 E. 185 St.

6411 Superior Ave. Corner Norwood Road  
PHONE: 431-1035  
EAGLE STAMPS FOR EXTRA SAVINGS

VESELE PRAZNIKE — HAPPY HOLIDAYS

## KACAR AND KACAR

INSURANCE  
29 YEARS OF COURTEOUS SERVICE AND SATISFACTION

652 E. 185 St. 486-0400

VESEL BOZIC • SREČNO NOVO LETO

## CITY MOTORS INC.

5413 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

FRANK TOMINC TEL: 881-2388

HAPPY HOLIDAYS TO MY CUSTOMERS and FRIENDS

7117 ST. CLAIR AVE. MAMIE MARIN, Owner

## SATELLITE BAR

Maks Simončič:

## VOVŠKI GOSPOD KAPLAN

Vrag naj odnese ta prekleti mraz, je nejevoljno robantil utrujeni Močilnikar, ko se je vzpenjal po zamrznjenem bregu proti vasi.

Zemlja je kar cvrčala pod težo njegovih škornjev. Kamor je pogledal, od povsod so viseli ledeni smrklji.

Doma se je kar na tiho skobacal v posteljo. Naslednje jutro pa je zopet vstal čvrst in spočit po dobro prespani noči.

Ko je prestopil prag svoje bajte, se mu je koj vsedla snežinka na nos. Iskal je po zameglenem nebu izgubljene kristalčke, kateri so bili sprva le osamljeni, nato pa je pričelo padati hitreje in gosteje.

Izgleda, da se starki zimi mudi, da razgiblje svoje stare kosti, odrevenele od dolgega čakanja, je momljal sam v sebe, dokler ga ni potreslo po životu, in je nato odšel nazaj v tople prostore svoje bajte.

Močilnikar se je letos komaj srečal z Abrahamovimi leti. Kosčen in žilav je mož, pa tudi zdravje se ga kar dobro drži. Le preveč je potegnen v višino. "Če bi preklejo imel, bi lahko zvezde klatil z neba, "se včasih rada ponoručuje iz njega žena Franca, pohlevna, pridna in bogaboječa ženska.

Močilnikar se je letos komaj srečal z Abrahamovimi leti. Kosčen in žilav je mož, pa tudi zdravje se ga kar dobro drži. Le preveč je potegnen v višino. "Če bi preklejo imel, bi lahko zvezde klatil z neba, "se včasih rada ponoručuje iz njega žena Franca, pohlevna, pridna in bogaboječa ženska.

Močilnikar se je letos komaj srečal z Abrahamovimi leti. Kosčen in žilav je mož, pa tudi zdravje se ga kar dobro drži. Le preveč je potegnen v višino. "Če bi preklejo imel, bi lahko zvezde klatil z neba, "se včasih rada ponoručuje iz njega žena Franca, pohlevna, pridna in bogaboječa ženska.

Včeraj ji je rekel preveč, kar pa ni njegova navada.

Danes mu gre zopet vse v napotje.

Sin Gašper mu je že zarana odpeljal konje. Po mah je šel za jaslice. To slabo vreme pa mu dela skrbi in ga žbada v možgane.

Otepal se jo temnih misli, nevidni glas pa ga je glodal v srce: "Janez, bajtar si, ne pozabi tega." Na korenčkovi brozgi in ob pesnem perju si odrastel, po vrhu tega pa imaš še kopico otrok."

Pa Franco tudi sekiraš, za bohlonaj, ko ti gara od jutra do večera.

Na te očitke je moral pristati. Priznal si je resnico.

Teško jej pogoltnil slino in kot ranjena zver zatulil: "Bajtar, bajtar, ... kdo pa redi moje družino, če ne te moje koščene roke...", in pogledal je po ozuljenih dlaneh.

V snu teh temnih misli je popolnoma pozabil, da ni šam v bajti.

Nekdo je butnil v težka vežna vrata, katera so se škripaje odprla. Gašper je vstopil.

"Bog daj dobrega, oče!" je veselo voščil fantin, ne da bi na pozdrav dobil odgovor.

Stari Močilnikar se je vzravnal, potisnil roke v hlačne žepa in s srepim pogledom obletel sina.

Mučna tušina, pa le za kratak trenutek.

Pokoračil je do zapečka, tam je ležal vivček. Počasi ga je basal in gledal preplašene otroke.

Ko je puhnil v drugo, se je na široko zarežal in vprašal sina: "Si veliko nabral? Veš, vsi smo te že težko čakali..."

Po teh besedah je zopet molče odšel v gornje prostore.

Zaloputnil je vrata in be in se s vso težo svojega telesa vrgel na posteljo. Neprejužno je buljil v kot zaprašnega stropa.

V spodnjih prostorih je nastal šum. Pristuhnil je in spoznal glas sosedu Primoža.

S škornji je tolkel ob hrastov poden in s plašča itresal beli sneg. Janeza je kar zaneslo v spodnje prostore. Ze po stop-

za drugim kobacali skozi visoki sneg naši možje. Gospod so imeli veliko opravka s svojo polhovko. Pomikali so jo z ene strani glave na drugo, pa jim ni bila več tako všeč. Če ne bi bilo podarjenega stotaka v žepu, najbrže bi se premislili in jo šli svojo pot, tako pa jim je le ta dar pomirjeval razdražene živce.

Kar molče so se posedli okoli hrastove mize, šele žganje jim je odvezalo jezike. V dobre polure so oglovali vsa najvažnejša vprašanja, katera so se nanašala na vovško županstvo in župnijo.

Šele na koncu je prišel Gašper na vrsto. Primož je že imel na jeziku, da začne to vprašanje, pa ga je gospod zopet prestregel. Bom jaz prvi je naslonil svojo besedo: "V latinske šole ga bomo poslali." Za denar nič ne skrbi Janez, je dodal in Primož je prikimal.

Ko je videl, da je župnikov frakeljček prazen, je s komolcem dregnil v Močilnikarja: "Nalij sosed, veš farovškega kosti ne drže skupaj brez žganega..." Gospod je prikimal in smeh je obletel sedeče.

Bolj malo je bilo besedi, vsi poznajo gospoda župnika. Če tako hoče, tako mora biti. Vedno za prav, če je komu vseč al' pa ne.

Leta so tekla svojo pot. Gašper je bil vseskozi odličnjak. Kar mimogrede je šel skozi lemenatna leta in sedaj je kaplan v predmestju velikega mesta.

Vovščani so se starali, živeli pošteno in bogaboječe življenje; staro prijateljstvo pa je bilo tako zakoreninjeno, da bi ga nihče ne izpodmaknil. Kadar so prišli skupaj, zmeraj je bilo veliko govorjenja in razpravljanja. Neko spomladansko nedeljo po popoldanskih nedeljskih večerih se je ustavil župnik pri Primožu. Kar ni mogel z besedo. Tudi Janeza so poklicali. Že so se ogreli z brinjevekom, ko so zvedeli novico: "Gospod župnik so zaprosili za pokoj. "Obema je zaneslo misel v isto smer: Kaj pa bo sedaj?"

Že se je leto nagibalo h koncu, ko je prišel odlok iz škofove pisarne. V pripombi pa je bilo napisano: "Poslali bomo pomoč, vovški gospod pa imajo pravico do stanarine in popolne oskrbe. Prav tako bodo še vnapreje reševali vsa važna vprašanja in odločali o potrebah, katere ima mati cerkev v tej župniji." Tudi gospod se je oddahnil. Odpadlo mu je procej bremena in odgovornosti, drugo bo pa že zmogel, saj ga noge še kar dobro prenašajo..."

Kmalu po novem letu so poklicali kaplana Močilnikarja v škofijsko pisarno. Gašperja je malo potresla ta novica. Zakaj? Komaj je čakal jutra, slabo je spal, ni vedel vzroka.

Mirno je sedel drugo jutro v pisarni škofovega tajništva. Starejši gospod monsijor se mu je prijetno nasmehnil, Gašperju je cdleglo. "Saj ste vi (Dalje na 5. strani)

## LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.  
6401 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is .....  
Name .....  
Street .....  
City ..... State ..... Zip .....



## BRONKO'S DRIVE-IN BEVERAGE

(DON and CONNIE BRONKALL)

510 E. 200 Street Euclid, Ohio  
Tel: 531-5858  
(Across from Euclid-Race Dairy)  
— CHRISTMAS TREES ON SALE! —

## Zele's Bar

### HOLIDAY GREETINGS

E. 156 at WATERLOO RD. 481-5616



## PRECISION OPTICAL DISPENSING CO. INC.

HAPPY HOLIDAYS — VESELE PRAZNIKE  
22578 LAKE SHORE BLVD.  
Phone: 261-1166  
Robert Thrippleton

SEASON'S GREETINGS

E. 160th & Waterloo  
CLEVELAND, OHIO  
SPECIALTY ADVTG.  
481-6300  
TROPHIES & AWARDS  
486-8900

Always Right on the Button!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO ŽELI  
VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM  
SOKOLSKIM BRATOM IN SESTRAM,  
VSEM SLOVENCEM, HRVATOM IN SRBOM

## ONE OSOVNIK

BROOKLYN, N.Y. 11227  
1605 Putnam Avenue

Ohranimo Ameriško Domovino, pridobivajmo ji nove naročnike in oglaševalce!

MERRY CHRISTMAS

## JOHN KUBACKI STUDIO

5437 Mayfield Road 442-2656

## EUCLID TAVERN

VIC TOMAZIC, Prop.

MERRY CHRISTMAS

595 East 185th Street 481-9509

MERRIEST OF CHRISTMASSES AND HAPPIEST OF NEW YEARS!

## MR. and Mrs. HENRY ZUPANCIG FAMILY

840 East 220 Street  
Euclid, Ohio 44119



**SLOVENSKI RADIJSKI FOLKLORNI PLESALCI**

Chicago, Ill. — Slika slovenske radijske folklorne skupine, je bila posneta v centru mesta na Trgu Richarda Daley-a ob zaključku njihovega nastopa pred več tisočglavo množico

to poletje. V treh letih obstoja te skupine, so bili deležni mnogih zelo uspešnih nastopov ne samo pred slovenskim občinstvom, ampak tudi pred splošno ameriško jav-

nostjo. Poleg gorenjskih plesov in narodnih noš, nastopajo tudi v bogatih prekmurskih nošah in lepih belokrajnskih nošah s pleksi, ki so tipični za omenjene slovenske pokrajine.



Na sliki so od leve, prva vrsta: Wanda Gregorič, Bogdan Judnič, Dorothy Candir, Marko Buh, Sonja Kučič, Vlado Judnič, Barbka Remec, Julie Kacin; stojijo, voditeljica skupine Corinne Leskovar, Joyce Matkovič, Leo Šeme, Naomi Trinko, Michelle Vlahovich, Tone Zajec, Sonja Kocinec, Tonči Leskovar, Magda Simrajh, Dale Trinko, Ljubica Petrič, Cynthia Kranjec, Adrienne Amon, Melanie Vukšinič, Tone Gombač, Gloria Brezica, Niso na sliki: Tony Vlahovich, Eddie in Johnnie Burjek, Stane Kastelic, Tom Krivograd,

Frankie Markošek, Andy Remec, Vinko Rigler in Herman Simrajh. V neposredni bodočnosti imajo več nastopov. Komaj so si malo oddahnili od Festivala Slovenskega dneva, so že bili povabljeni v Sheboygan in v Milwaukee, kjer so bili deležni povabljeni na predstavo v Joliet in morda tudi v Sheboygan in krajevna televizijska postaja jih je povabila za celotno predstavo. Na čikaškem mednarodnem sejmu so ponovno pomagali k večjemu priznanju in poznanju slovenskega imena v

svetu. Dne 10. decembra bodo sodelovali v slovenskem božičnem programu Muzeja znanosti in industrije ob pol treh popoldne. In sodelovali bodo zopet na letnem slovenskem Silvestrovanju v soboto dne 31. dec. v veliki sveto-štetanski dvorani. Z opereto VASOVALCI so povabljeni na predstavo v Joliet in morda tudi v Sheboygan in krajevna televizijska postaja jih je povabila za celotno predstavo. Na čikaškem mednarodnem sejmu so ponovno pomagali k večjemu priznanju in poznanju slovenskega imena v

**KOLENDAR društvenih prireditev**

- DECEMBER**
- 11. — Društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ priredi ob dveh popoldne božičnico v Slovenskem domu na Holmes Ave.
  - 11. — Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi MIKLAVŽEVANJE v šolski dvorani. Začetek ob 3.30 popoldne.
  - 31. — Baragov dom in Družabni klub priredita Silvestrovanje z večerjo in plesom v prostorih Baragovega doma. Začetek ob 7. zvečer.
  - 31. — Pevski zbor Korotan priredi silvestrovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Igra Alpski sekstet.
- 1978**
- JANUAR**
- 7. — Dramatsko društvo Lilija uprizori priljubljeno veseloligro "Svoječlavec", v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Začetek ob pol osmih zvečer. Po predstavi domača zabava.
  - 21. — Slovenska pristava priredi Pristavsko noč. Igra orkester
- FEBRUAR**
- 4. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Pustno zabavo v dvorani sv. Janeza, Greenfield. Večerja ob 6. uri, nato ples.
  - 26. — Slovenska šola fare sv. Vida priredi vsakoletno kosilo v avditoriju.
- APRIL**
- 1. — DSP Tabor priredi spomladanski družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.
  - 8. — Slovenska telovadna zveza Cleveland priredi Telovadno akademijo v svetovidskem avditoriju. Začetek ob pol osmih zvečer.
  - 22. — Odbor za pomoč postavitve Slovenskega doma in kapele v Parizu priredi družabni večer z večerjo in plesom v dvorani Sv. Vida. Pričetek ob pol osmih.
- MAJ**
- 7. — Slovenska šola fare sv. Vida priredi materinsko prslavo.



NAMESTO OSEBNIH PISMENIH VOŠCIL  
ZELIM VSEM MOJIM PACIENTOM  
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

**DR. SONJA TOPLAK - MATESCU**

ZOBNA ORDINACIJA

v hiši Central National Bank, 6420 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio Telephone: 361-1970



**GREETINGS**

BEST WISHES FOR THE HOLIDAY SEASON  
We're hoping the Holidays bring you many joys shared with loved ones. It has been a pleasure to serve you in the past. We're looking forward to serving you in the future.

**Century 21** We're National, but we're Neighborly.™

**STRUMBLY REALTY CO. ULM**

27691 EUCLID AVE. 289-8100

Dr. Ivan Pregelj:

**MLADA BREDA**

POVEST

"Pijanka!" se je smejala rahlo omočena predse in si nalila znova. Marjanica je zmajala z glavo in odšla v kuhinjo in si tam obrisala nekaj solz.

Anica pa je šla v svojo sobo in legla ter zaspala, ne da bi bila ubila žalost. Preden je zaspala, se je domislila Lipeta.

"Kaj bi rekel, ko bi vedel, da sem pila?" ji je šinilo v glavo. Ali ni čutila sramote nad tem svojim dejanjem?

Po tej poti, Anica, ne boš prišla do Peči, ne boš prišla.

Katri se sicer ni tako mudilo na Peč kakor Anici. Po obravnavi je odšla h Kranjcu. Imenitno ji je dišalo kosilo. Ko je bila popila nekaj kozarcev vina, se je razvnela in začela pogovor z vozniki in gosti v sobi.

Ne dolgo potem je dala Katra celo za vino. In tako se je miza ckoli nje napolnila in soba je odmevala od smeha in krepkih šaljk. Tik h Katri se je bil zlizal in odrinil postavnega voznika nekaj polgosposki človek. Bil je oni mladi pisar iz odvetnikove pisarne, isti, ki je bil proti Anici precej vljuden. Sedaj je sedel ob Katri.

"Gospa, ali ste že bili na Bledu?" je vpraševal zanosno.

"Kaj meni Bled!" je odgovorila Katra.

"Oh, gospa, na Bledu je krasno," je navduševal ženo pisar in pil hlastno. In ker je pil hlastno, da bi se ojunčil in na ta ali oni način poprosil ženo posojila, je v tej zmedi pil preveč, začel kmalu za Bledom hvaliti Opatijo, potem celo Neapelj in skočil nato hipoma na Peč in slednjič pozabil celo tako daleč sam sebe, da je začel ponujati sam Katri posojilo.

Tako je bilo minilo že dokaj popoldneva. Kdo ve, kje že je bil izvohal neki godec veselo družbo pri Kranjcu. Prišel je ravno prav. Katra je ljubila godce in godbo. Na dom se niti spomnila ni. V plesu in veselju je prišel mrak. Tedaj je vstopil Lipe v sobo. Nekako debelo je pogledal, ko je zapazil Katro.

Ta ga je poklicala k mizi in mu silila piti. Hlapec je bil zujen in se ni branil. Obenem je bil radoveden, kako neki je s pravdo, in je vse poizvedel od

volje in tako se ji je porodila drzna misel.

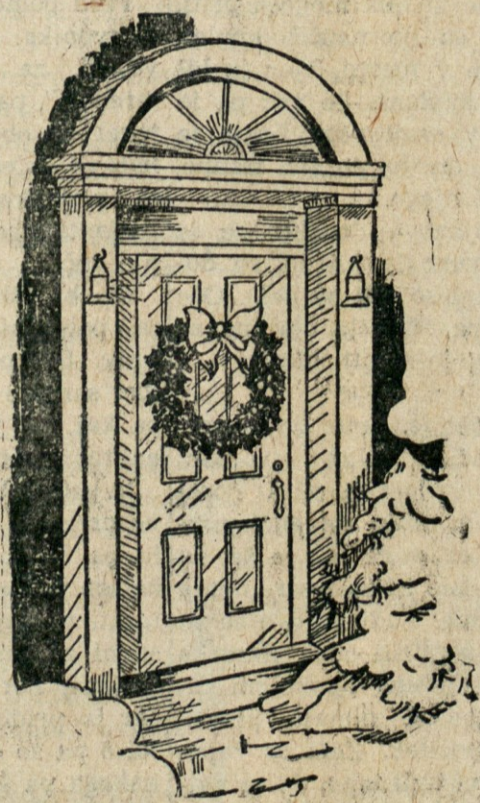
"Ali veš kaj, Lipe," je rekla, "že davno sem mislila tako. Najbolje bo, če prideš nazaj na Peč!"

"Ne, mati, ne gre," se je smejal fant, "kaj se ne bojite, da se s Tomažem pretepeva?"

"Kaj, s Tomažem? Saj ga ni več na Peči."

"Tako?" se je začudil on. Ona pa je govorila tako o Tomažu, da se Lipe ni mogel načuditi, od kod tolika jeza v njej.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN  
SREČNO NOVO LETO  
ZELI VSEM



**KNIFIC Insurance Service**

820 E. 185 St. 481-7540

RUDY KNIFIC, lastnik

**1978 KOLENDARJI**

KOLENDARJI ZA 1978 SO NA RAZPOLAGO v naših poslovnih prostorih.

**A. GRDINA & SONS**

POGREBNA ZAVODA  
1053 E. 62 St. 17002 Lake Shore Blvd.  
Trgovina s pohištvom Kegljišče  
15301 Waterloo Rd. 6017 St. Clair Ave.  
To je naše 75. leto prijazne in vzorne postrežbe

MERRY CHRISTMAS

and

HAPPY NEW YEAR

from

**RALPH & ELEANOR LOCHER**

**BOSCO PLUMBING, HEATING & COOLING**

Licensed — Bonded — Insured  
Industrial — Commercial — Residential  
Complete Plumbing, Heating, Air Conditioning  
— Electric Sewer Cleaning —

Phone: 942-3612 24 HOUR SERVICE

Merry Christmas and Happy New Year to All!



**BELLA DONNE CREATIONS**

6116 GLASS AVENUE  
— MARIE SKORICH —

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
VAM ZELI

**JOSEPH DALLOS**

COUNCILMAN  
Ward 4, Euclid — in družina